

J. Lanthemann

Archives

**“Amedeo Modigliani”**

1970

**“Femme Assise Accoudee (à la bague)”**

1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite

J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354



Immagine senza cornice

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354

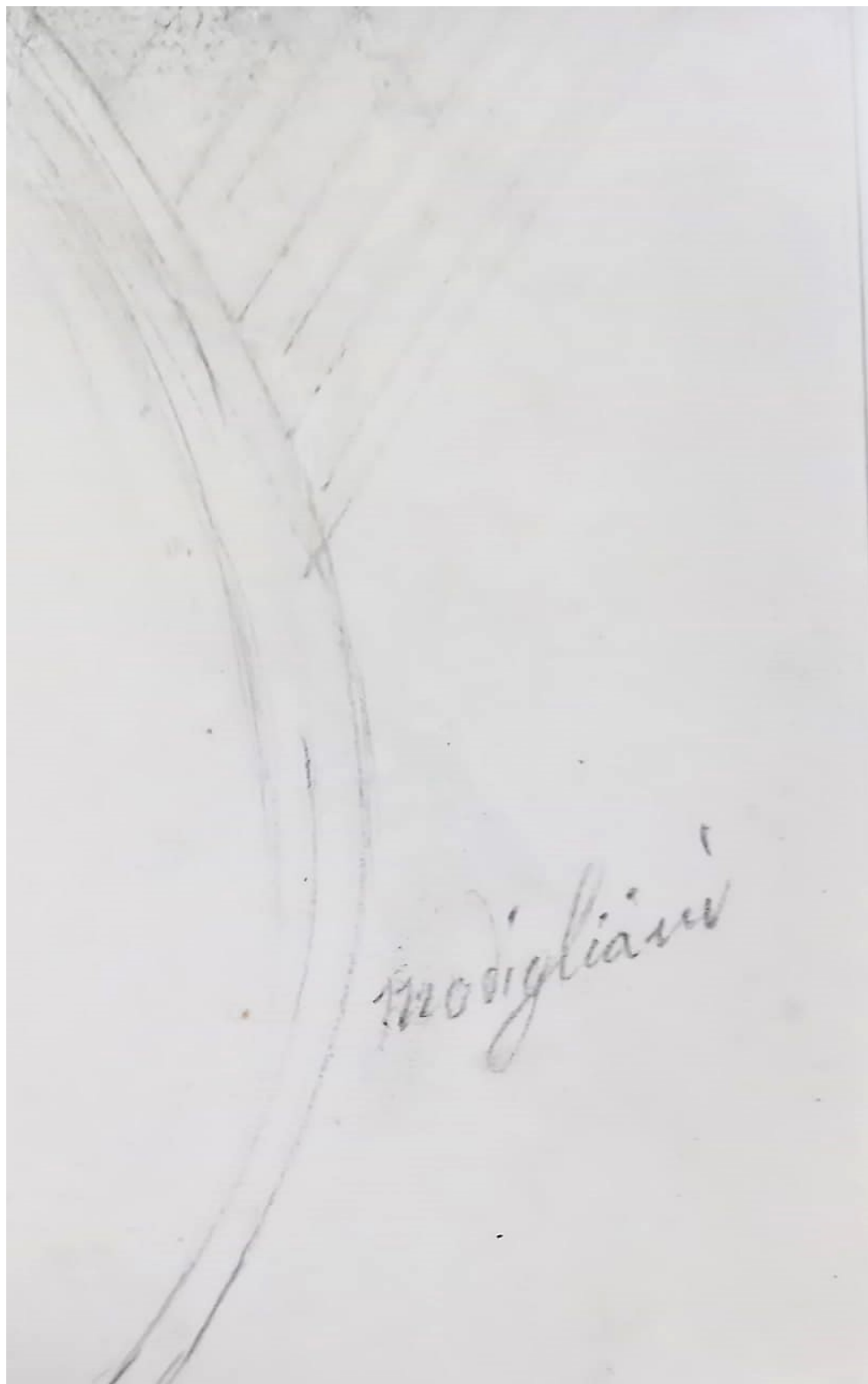


Dettagli del volto

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354



Dettaglio delle firma in basso a destra

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354

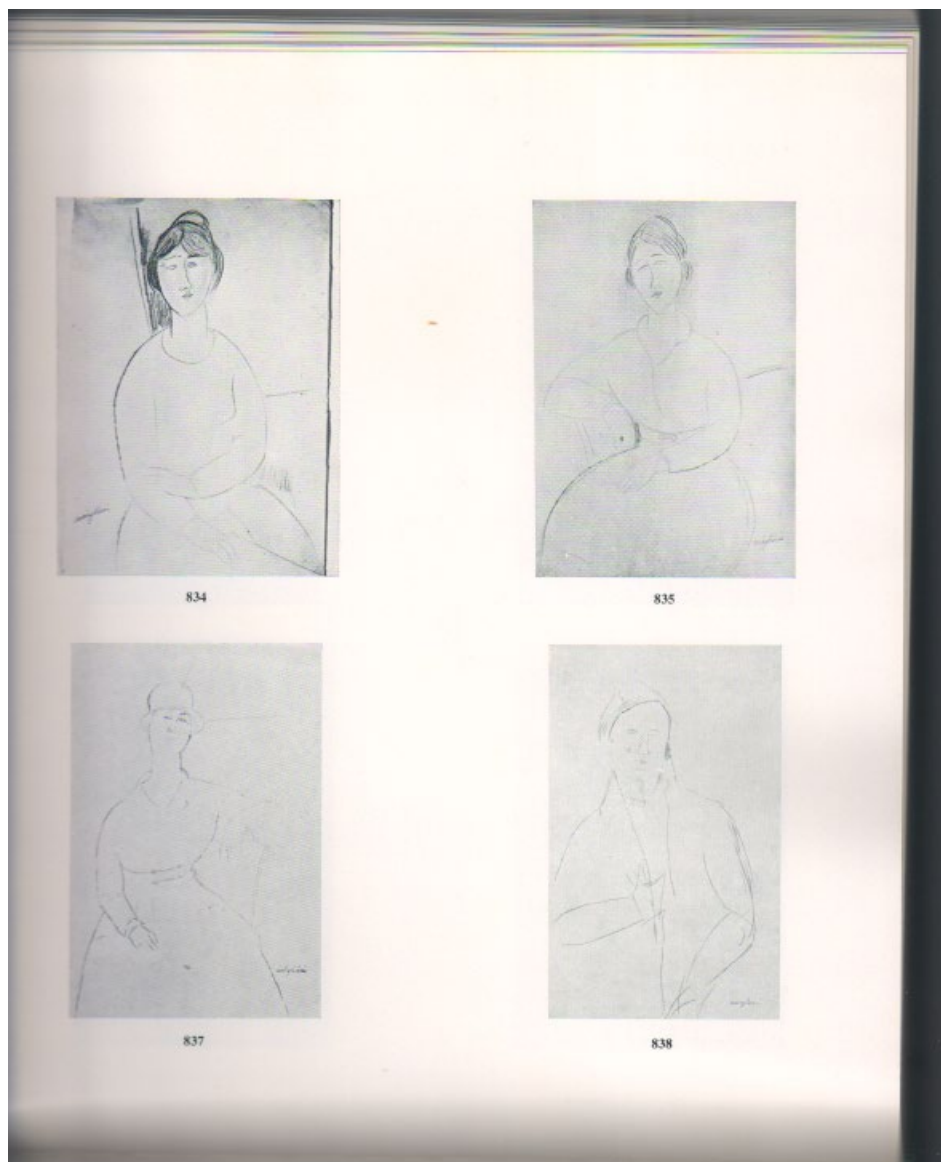


Immagine estratta dal J. Lanthemann Catalogue Raisonné, 1970

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisoné, 1970 - n° 835, pag. 354



Estratto pagina del J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisoné, 1970 - n° 835, pag. 354

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354



Documento d'identità di Leopold Zborowski,  
conservato presso l'Archivio Lanthemann di Amedeo Modigliani, Svizzera  
Identity document of Leopold Zborowski,  
conserved in the Lanthemann Archives of Amedeo Modigliani, Switzerland

### IT

Leopold Zborowski (Varsavia, 10 marzo 1889 – Parigi, 24 marzo 1932)

E' stato uno scrittore, poeta e uno dei più importanti mercanti d'arte moderna del XX secolo in Polonia.

Zborowski e sua moglie Anna (nata Hanka Cirowska) erano contemporanei di artisti parigini come Henri de Toulouse-Lautrec, Paul Cézanne, André Derain e Amedeo Modigliani, che elaborarono alcuni dei loro ritratti. Di Zborowski, ce ne sono tre dell'artista Modigliani, come un'opera acquistata da Sotheby's nel 2003.

Grande amico di Amedeo Modigliani, organizzò diverse sue mostre e mise a disposizione dell'artista livornese la propria casa come atelier.

Oltre a Modigliani, Zborowski si confronta con altri artisti come André Derain, Renè Ichè, Marc Chagall, Chaim Soutine, Thérèse Debains e Maurice Utrillo.

# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354

Zborowski beneficiò molto della celebrità postuma di Modigliani e accumulò una fortuna vendendo la maggior parte delle opere dell'artista livornese, che perse durante la crisi economica del 1929, morendo in povertà nel 1932.

**Il disegno “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916 – Pastello su carta – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite, pubblicato in J. Lanthemann – "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 – n° 835, pag. 354, era presente nella collezione privata di Leopold Zborowski.**

**In seguito il disegno passò ad altri collezionisti fino ad arrivare nella collezione privata dello stesso J. Lanthemann, autore del Catalogue Raisonné del 1970, su autorizzazione dell'unica figlia dell'artista e erede universale, Jeanne Modigliani.**

**Il disegno è considerato un vero capolavoro di Amedeo Modigliani.**

## EN

Leopold Zborowski (Warsaw, 10 March 1889 - Paris, 24 March 1932) was a writer, poet, and one of the most important modern art dealers of the 20th century in Poland.

Zborowski and his wife Anna (née Hanka Cirowska) were contemporaries of Parisian artists such as Henri de Toulouse-Lautrec, Paul Cézanne, André Derain and Amedeo Modigliani, who elaborated some of their portraits. Of Zborowski, there are three by the artist Modigliani, such as a work that was purchased at Sotheby's in 2003.

A great friend of Amedeo Modigliani, he organized several of his exhibitions and made his own home available to the artist from Livorno as an atelier.

In addition to Modigliani, Zborowski dealt with other artists such as André Derain, René Iché, Marc Chagall, Chaim Soutine, Thérèse Debains and Maurice Utrillo.

Zborowski benefited greatly from Modigliani's posthumous celebrity and amassed a fortune by selling most of the artist's works from Livorno, which he lost during the economic crisis of 1929, dying in poverty in 1932.

**The drawing “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916 – Crayon on paper – 44.5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite, published in J. Lanthemann – "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 – n° 835, pag. 354, was present in the private collection of Leopold Zborowski.**

**Subsequently, the drawing passed on to other collectors until it arrived in the private collection of J. Lanthemann himself, author of the 1970 Catalogue Raisonné, with the authorization of the artist's only daughter and universal heir, Jeanne Modigliani.**

**The drawing is considered a true masterpiece by Amedeo Modigliani.**



# Amedeo Modigliani

## “Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier – 44,5 x 31 cm. – Signé "Modigliani" en bas à droite  
J. Lanthemann - "Modigliani", Catalogue Raisonné, 1970 - n° 835, pag. 354

Amedeo Modigliani

“Femme Assise Accoudee (à la bague)”, 1916

Crayon sur papier

44,5 x 31 cm.

Signé "Modigliani" en bas à droite

Caro Luca,

Ho analizzato e studiato il tuo magnifico disegno in luce radente, con luce contrastata e per trasparenza.

Ci sono molte tracce praticamente invisibili, di tratteggio, di panneggio accennato con tratteggio, di piccole e minuscole "giravolte" di tracce in dettaglio, tipicamente e puntualmente presenti sui ritratti di particolare importanza di Modigliani.

Si nota inoltre il linguaggio esoterico espresso con una tecnica particolare, espresso e dettagliato con minuscoli segni e geroglifici su piccoli particolari.

Un vero lavoro di particolare interesse, di costante riflessione e importanza per dare consistenza e verità all'immagine della donna ritratta.

Un capolavoro di ritratto in sé.

Un saluto cordiale e un abbraccio

F.to

Christian Gregori Parisot

Archivi Amedeo Modigliani

Estratto di conferma di autenticità

M6 Rev. 1 Ed.1

## CONDITION REPORT

AUTORE: Amedeo Modigliani

TITOLO: *Femme assise accoudée (à la bague)*

Catalogazione: n. 835 a p. 354 di Joseph Lanthemann *Modigliani Catalogue raisonné* Barcelona 1970

Anno di esecuzione: 1916

Misure: 44,5 x 31 cm; con passepartout 60 x 39 cm; con cornice 85 x 64 cm

Materiale: matita su carta

Committente: Luca Marcante

1



Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano

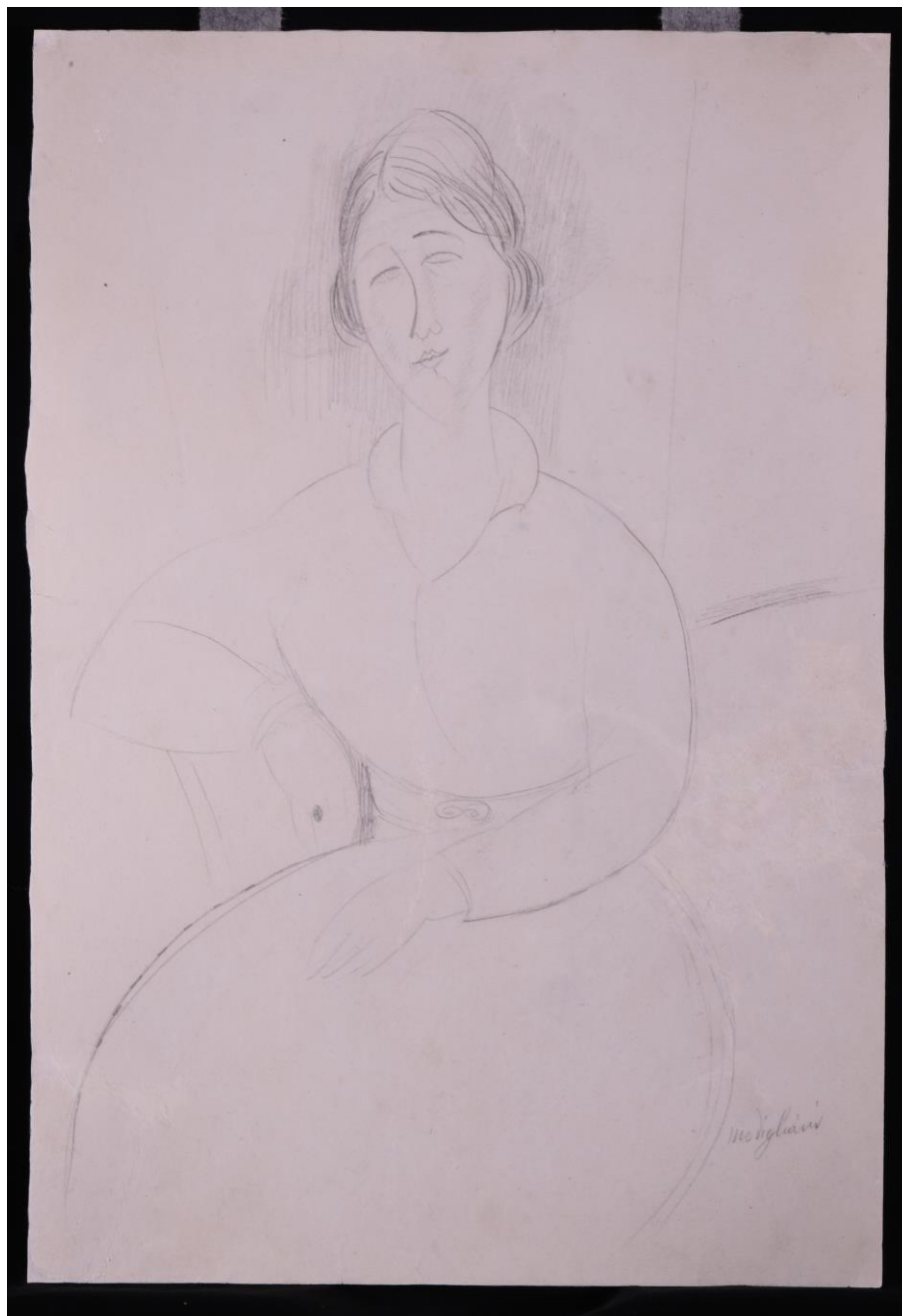
Tel. 02.89402021 – 02.89421587 — Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it  
C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008  
Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:  
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1



2

Il foglio ha un'ottimale planarità.  
Ad un'osservazione in luce naturale sono appena percepibili interventi di risarcitura di lacerazioni e ritocchi pittorici che omogeneizzano le integrazioni alla tonalità del foglio originale.

Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

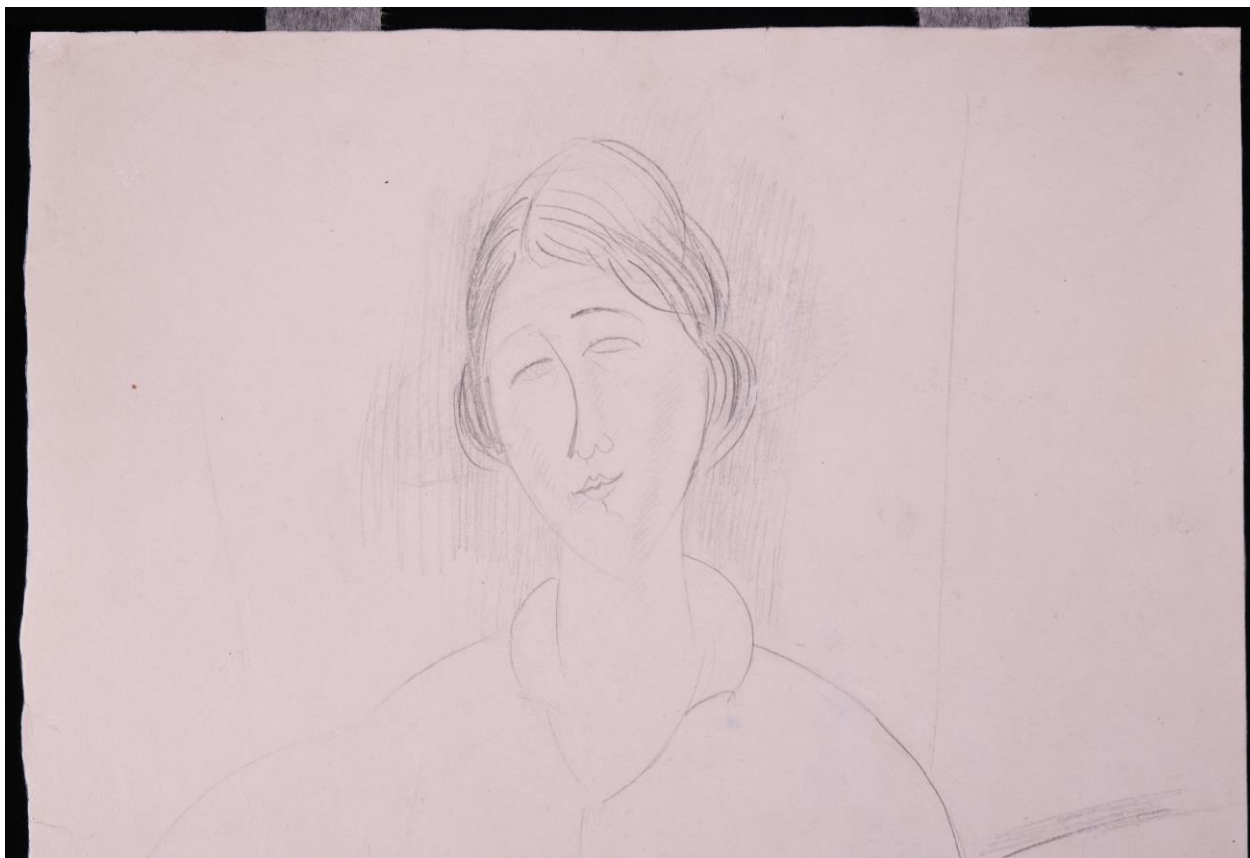
Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano  
Tel. 02.89402021 – 02.89421587 — Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it  
C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008  
Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:  
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1



3

I tratti a matita sono ben conservati e leggibili.

Sui bordi del foglio sono visibili piccole lacerazioni che hanno subito un intervento di integrazione che le ha rese stabili ed appena percepibili ad un'osservazione da distanza ravvicinata.

L'opera è montata con un passepartout che copre i bordi del foglio.

Le macchioline color ruggine derivano da impurità del foglio: sono stabili e compatibili con le caratteristiche della carta e la datazione dell'opera.

Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano

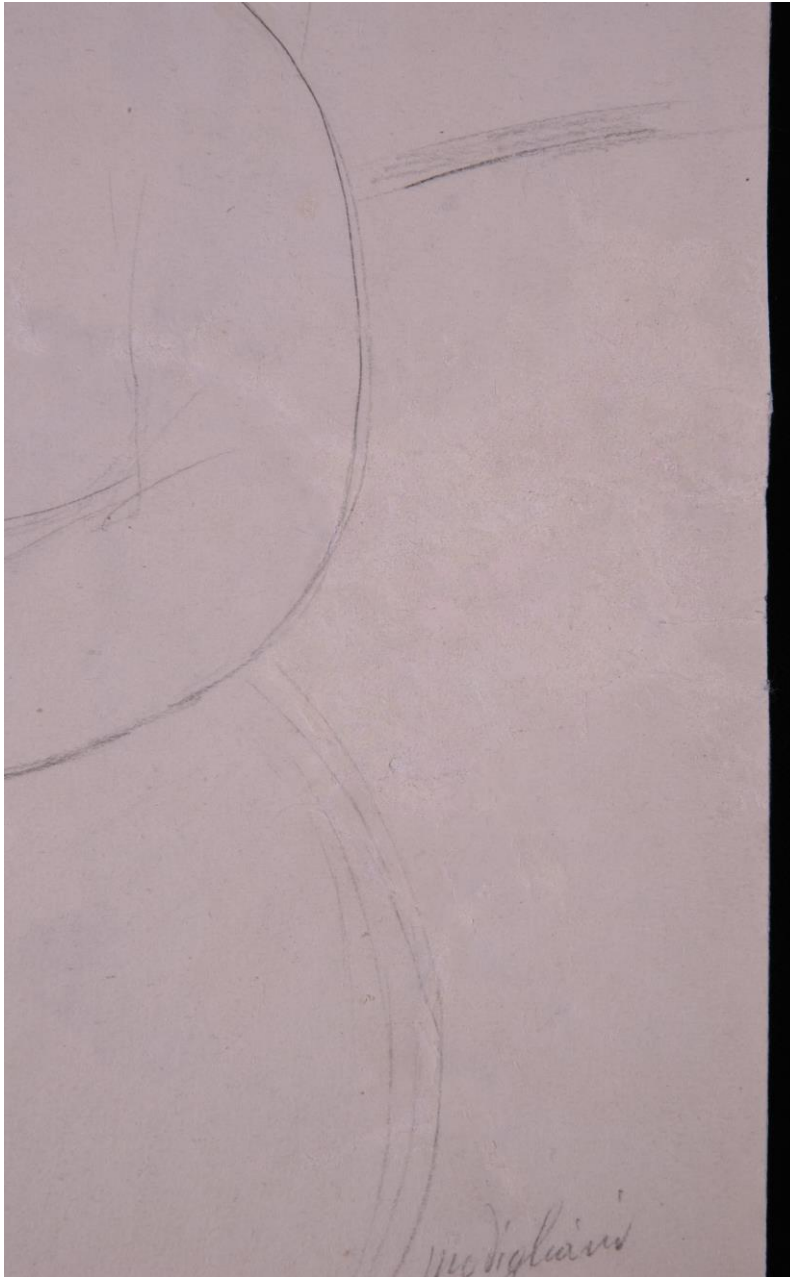
Tel. 02.89402021 – 02.89421587 — Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it  
C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008  
Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:  
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1



4

Sul lato destro, all'altezza del braccio, in luce naturale è appena percepibile un'area dove la carta ha subito un intervento di integrazione di lacune.

Le lacerazioni sono stabili e ben consolidate e l'integrazione ridà un'ottimale consistenza e planarità al foglio.

Le lacerazioni non hanno provocato degrado dei tratti a matita.

Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano

Tel. 02.89402021 – 02.89421587 – Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it

C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008

Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:

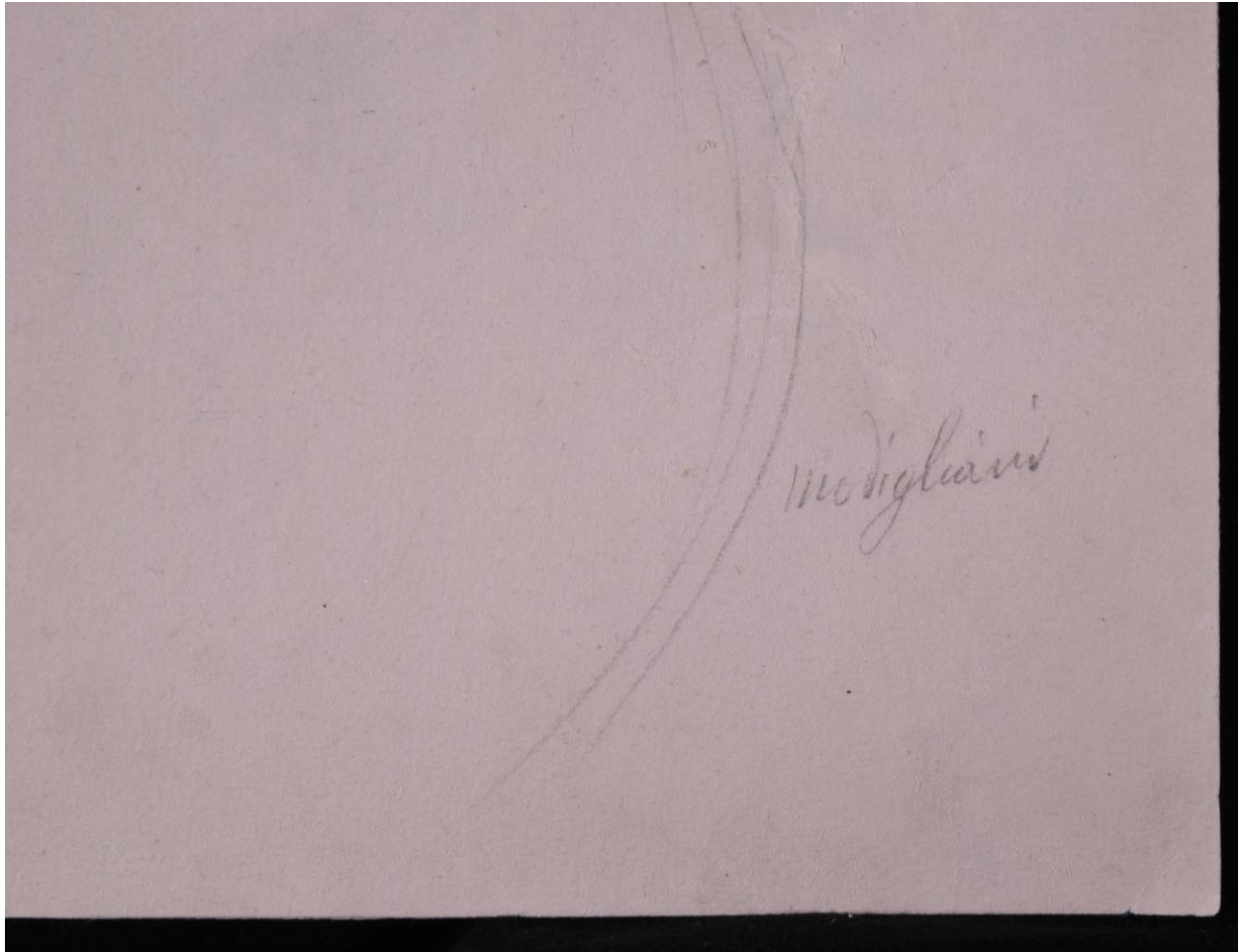
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1



5

In basso a destra la firma a matita 'Modigliani'.

Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

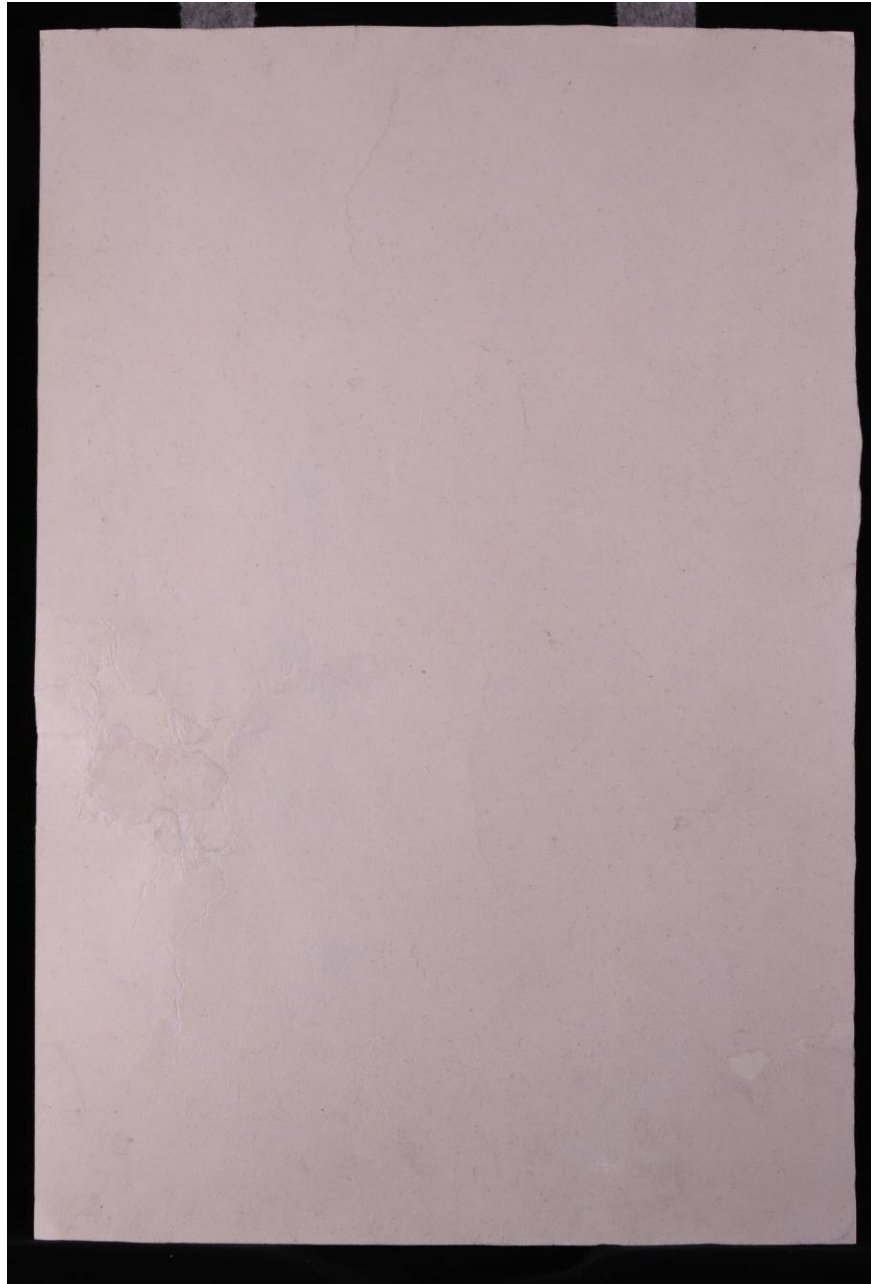
Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano  
Tel. 02.89402021 – 02.89421587 — Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it  
C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008  
Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:  
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITA' CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1



7

Sul retro del foglio è percepibile una velinatura con carta giapponese finissima che dà consistenza e planarità al foglio e migliora la tenuta delle integrazioni.

Questo documento non può essere modificato o alterato in nessuna sua parte. Il documento originale è realizzato e conservato presso lo Studio Restauri Formica S.r.l. Questo documento rileva solo le condizioni attuali dell'opera ispezionata e descrive danni o modifiche visibili.

Studio Restauri Formica S.r.l. – Via Solari, 11 - 20144 - Milano

Tel. 02.89402021 – 02.89421587 — Fax 02.89402410 – E-mail: info@restauriformica.it; amministrazione@restauriformica.it; www.restauriformica.it  
C.F. 12259550155 – P.IVA 12501540152 – Cap.Soc. €10.200,00 i.v.a - REA Mi 1556209 – CCIAA Mi 12259550155 Azienda certificata ISO 9001:2008  
Certificato n° SQ092992. Attestazione di qualificazione alla esecuzione di lavori pubblici SOA 44371AL/10/00 - Categorie e classifiche di qualificazione:  
OG2 III, OS2-A IV BIS- Qualificazione per prestazione di progettazione e costruzione fino alla classifica IV-BIS.



ISO 9001

SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO

M6 Rev. 1 Ed.1

L'opera, dopo interventi di restauro, è in buone condizioni.

Si raccomanda la conservazione in ambiente con valori termoigrometrici stabili, regolando l'esposizione in modo da evitare la luce diretta sulla carta.

Milano, 22 Dicembre 2022

Ns. Rif. 384.22

Luciano Formica

  
STUDIO  
RESTAURI FORMICA SRL

Patrizia Buratti

  
STUDIO  
RESTAURI FORMICA SRL





## Amedeo Clemente Modigliani

(12 luglio 1884, Livorno, Italia – 24 gennaio 1920, Saint-Étienne, Francia)

Archivi Amedeo Modigliani – Joseph Lanthemann – Piazza Indipendenza, 3 – 6900 Lugano – Svizzera  
Amedeo Modigliani Archives - Joseph Lanthemann – Piazza Indipendenza, 3 – 6900 Lugano – Switzerland  
Amedeo Modigliani Archives - Joseph Lanthemann – Piazza Indipendenza, 3 – 6900 Lugano – Suisse